



Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans

Maritimes Regional Advisory Process  
Bedford Institute of Oceanography  
P.O. Box 1006  
Dartmouth, Nova Scotia, B2Y 4A2  
Tel. (902) 426-3526  
Fax. (902) 426-5435  
e-mail: [oboyley@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:oboyley@mar.dfo-mpo.gc.ca)

Processus consultatif régional des Maritimes  
Institut océanographique de Bedford  
C.P. 1006  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2  
Tél. : (902) 426-3526  
Fax : (902) 426-5435  
Courriel : [oboyley@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:oboyley@mar.dfo-mpo.gc.ca)

1 June 2004

Le 1 juin 2004

Distribution

Liste de diffusion

Dear Participant:

Monsieur, Madame,

You are cordially invited to attend the June 2004 meeting of the Transboundary Resource Assessment Committee (TRAC), to be held in St. Andrews, New Brunswick, Canada during 15-18 June 2004. This is one of a series of meetings initiated in 1998 to provide joint peer review of assessments for resources shared by both Canada and the USA. At this meeting, the TRAC will consider assessments for Georges Bank/Gulf of Maine cod, haddock, and yellowtail flounder. Results will be reported to management agencies.

Vous êtes cordialement invité(e) à assister à la réunion de juin 2004 du Comité d'évaluation des ressources transfrontalières (CERT), qui aura lieu à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick, du 15 au 18 juin prochains. Cette réunion fait partie du processus d'évaluation lancé en 1998 pour permettre à des pairs d'étudier les évaluations des ressources que se partagent les États-Unis et le Canada. Seront examinées lors de cette réunion les évaluations des morue, aiglefin, et limande à queue jaune du banc Georges et du golfe du Maine. Les résultats de cet examen seront transmis aux organismes de gestion concernés.

Terms of reference, a draft agenda and a list of invitees are attached.

Ci-joint, le cadre de référence, l'ordre du jour provisoire et une liste des invité(e)s.

The meeting will be held in the Hachey Conference Centre, Biological Station, St. Andrews. If you need directions, check with the receptionist in the main building. We would like to begin the meeting promptly at 08:30 am, Tuesday, June 15<sup>th</sup>, so please plan accordingly.

La réunion aura lieu au Centre des Hachey conférences de la Station biologique de St. Andrews. Au besoin, la réceptionniste à l'édifice principal vous indiquera où il se trouve. La réunion débutera dès 8 h 30, le mardi 15 juin.

Please let me know at your earliest convenience if you will be attending, (902 426-7070 or [myrav@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:myrav@mar.dfo-mpo.gc.ca)). If you have any questions, feel free to contact me at (902-426-7070). I look forward to seeing you in St. Andrews.

Veillez me faire savoir dans les meilleurs délais si vous prévoyez être des nôtres (902-426-7070 ou [myrav@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:myrav@mar.dfo-mpo.gc.ca)). Si vous des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi au numéro susmentionné. Il me fera plaisir de vous accueillir à St. Andrews.

Sincerely / Au plaisir

R.N. O'Boyle

Attachments / Pièces jointes (3)

cc: W. Overholtz  
Michael Sinclair

Canada

## Remit

**Transboundary Resource Assessment  
Committee  
Hachey Conference Center  
St. Andrews, NB  
15 – 18 June 2004**

For the following resources:

Eastern Georges Bank cod  
Eastern Georges Bank haddock  
Georges Bank yellowtail flounder

- Apply the benchmark assessments to report on the status of the stocks, updating results for the latest information from fisheries and research surveys and characterize the uncertainty of estimates.
- For a range of values for total catch in 2005, estimate the risk that
  - the 2005 fishing mortality rate would exceed 0.18 (cod), 0.26 (haddock) and 0.25 (yellowtail flounder) respectively
  - the biomass at the beginning of 2006 would not achieve a 0%, 10% or 20% increase compared to the beginning of 2005 (Eastern Georges Bank cod only).
- Conduct medium term forecasts assuming that the stocks are exploited at constant fishing mortalities of 0.18 (cod), 0.26 (haddock) and 0.25 (yellowtail flounder) during 2005-2008, and provide the catches and beginning year biomasses (total and spawning stock) in 2005, 2006, 2007 and 2008, and also the beginning year biomasses in 2009.
- Develop an initial plan for the work required in support of the Georges Bank yellowtail flounder benchmark review. Consider schedule for cod and haddock benchmark reviews.
- Review plan for DFO comparative fishing experiment in February 2005.
- Review report from Ageing Workshop.
- Other matters.

## Demande de renvoi

**Comité d'évaluation des ressources  
transfrontalières  
Centre de conférences Hachey  
St. Andrews (N.-B.)  
Du 15 au 18 juin 2004**

Ressources à examiner :

Morue de l'est du banc Georges  
Aiglefin de l'est du banc Georges  
Limande à queue jaune de l'est du banc Georges

- En s'appuyant sur l'évaluation des points de référence, rendre compte de l'état des stocks, mettre à jour les résultats pour refléter l'information la plus récente venant de la pêche et des relevés scientifiques et caractériser l'incertitude des estimations.
- Pour une gamme de valeurs de prises totales en 2005, estimer le risque :
  - que la mortalité par pêche en 2005 soit supérieure à 0,18 (morue), 0,26 (aiglefin) et 0,25 (limande à queue jaune), respectivement.
  - que la biomasse du début de 2006 n'augmente pas de 0 %, de 10 % ou de 20 % par rapport au début de 2005 (pour la morue de l'est du banc Georges seulement).
- Faire des prévisions à moyen terme en tenant pour acquis que les stocks sont exploités à des taux de mortalité par pêche constants de 0,18 (morue), 0,26 (aiglefin) ou 0,25 (limande à queue jaune) de 2005 à 2008, et indiquer les niveaux des prises et de la biomasse de début d'année (pour tout le stock et pour les reproducteurs) en 2005, 2006, 2007 et 2008, et la biomasse de début d'année pour 2009.
- Établir un plan initial des travaux nécessaires à l'examen des points de référence pour la limande à queue jaune du banc Georges. Envisager un calendrier d'examen des points de référence pour la morue et l'aiglefin.
- Examiner le plan du MPO sur l'expérience de pêche comparative prévue pour février 2005.
- Examiner le rapport de l'atelier sur la détermination de l'âge.
- Autres sujets.

## Agenda

### Transboundary Resource Assessment Committee Hachey Conference Center, St. Andrews, NB 15 – 18 June 2004

#### 15 June 2004 – Tuesday

- 08:30 – 09:00 Welcome and Introduction (Chair)
- 09:00 – 10:00 Survey Biomass Distribution  
(Murawski, Gavaris)
- 10:00 – 12:00 Eastern Georges Bank cod (O'Brien,  
Hunt)
- 12:00 – 13:00 Lunch
- 13:00 – 15:00 Eastern Georges Bank haddock  
(Brodziak, Van Eeckhaute)
- 15:00 – 17:00 Species composition in Canadian  
fisheries (Van Eeckhaute, Gavaris)

#### 16 June 2004 – Wednesday

- 08:30 – 10:30 Georges Bank yellowtail flounder  
(Legault, Stone)
- 10:30 – 11:30 Planning for yellowtail flounder  
benchmark review (Legault, Stone)
- 11:30 – 12:00 Benchmark schedule (Chair)
- 12:00 – 13:00 Lunch
- 13:00 – 14:00 Report from Ageing Workshop  
(Burnett, Van Eeckhaute)
- 14:00 – 15:00 Comparative fishing experiment  
(Hunt)
- 15:00 – 17:00 Report Preparation

#### 17 June 2004 – Thursday

- 08:30 – 12:00 Further considerations and Report  
Review
- 12:00 – 13:00 Lunch
- 13:00 – 17:00 Further considerations and Report  
Review

#### 18 June 2004 – Friday

- 08:30 – 12:00 Further considerations and Report

## Emploi du temps

### Comité d'évaluation des ressources transfrontalières Centre de conférences Hachey St. Andrews (N.-B.) Du 15 au 18 juin 2004

#### Le mardi 15 juin 2004

- 8 h 30 – 9 h Bienvenue et introduction (président)
- 9 h – 10 h Distribution de la biomasse du relevé  
(Murawski, Gavaris)
- 10 h – 12 h Morue de l'est du banc Georges  
(O'Brien, Hunt)
- 12 h – 12 h 30 Déjeuner
- 13 h – 15 h Aiglefin de l'est du banc Georges  
(Brodziak, Van Eeckhaute)
- 15 h – 17 h Composition des prises  
canadiennes par espèce (Van Eeckhaute, Gavaris)

#### Le mercredi 16 juin 2004

- 8 h 30 – 10 h 30 Limande à queue jaune du banc  
Georges (Legault, Stone)
- 10 h 30 – 11 h 30 Planification de l'examen des  
points de référence sur la limande à queue jaune  
(Legault, Stone)
- 11 h 30 – 12 h Calendrier des examens des points  
de référence
- 12 h – 13 h Déjeuner
- 13 h – 14 h Rapport de l'atelier sur la  
détermination de l'âge (Burnett, Van Eeckhaute)
- 14 h – 15 h Expérience de pêche comparative  
(Hunt)
- 15 h – 17 h Élaboration du rapport

#### Le jeudi 17 juin 2004

- 8 h 30 – 12 h Autres éléments à considérer et  
examen du rapport
- 12 h – 13 h Déjeuner
- 13 h – 17 h Autres éléments à considérer et  
examen du rapport

#### Le vendredi 18 juin 2004

- 8 h 30 – 12 h Autres éléments à considérer et